

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ПРИКАРПАТСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ
УНІВЕРСИТЕТ ІМЕНІ ВАСИЛЯ СТЕФАНИКА

Факультет іноземних мов

Кафедра англійської філології



СИЛАБУС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

ТЕОРІЯ ЗАСВОЄННЯ ІНОЗЕМНОЇ МОВИ

Рівень вищої освіти – другий (магістерський)

Освітня програма «*Англійська мова і література,
друга іноземна мова, переклад*»

Спеціальність 035 Філологія

Спеціалізація 035.041 Германські мови та літератури
(переклад включно), перша – англійська

Галузь знань 03 Гуманітарні науки

Затверджено на засіданні кафедри англійської філології

Протокол № 1 від 27 серпня 2024 р.

1. Загальна інформація	
Назва дисципліни	Теорія засвоєння іноземної мови
Викладач (-і)	Гуляк Тетяна Миколаївна
Контактний телефон викладача	050-85-25-331
E-mail викладача	tetiana.huliak@pnu.edu.ua
Формат дисципліни	Очний
Обсяг дисципліни	3 кредити ЄКТС, 90 год.
Посилання на сайт дистанційного навчання	http://www.d-learn.pnu.edu.ua
Консультації	Згідно з розкладом консультацій (або за попередньою домовленістю на платформі Google Meet за покликанням: https://meet.google.com/mks-qggr-kkn)
2. Анотація до навчальної дисципліни	
<p><u>Предметом</u> вивчення навчальної дисципліни «Теорія засвоєння іноземної мови» є теоретичні принципи та основні результати досліджень у ТЗІМ; які сприятимуть умінню студентів критично оцінювати сучасні підходи, методи та техніки викладання. Курс також надає змогу студентам взяти участь у дослідженні різних аспектів ТЗІМ, які становлять труднощі у вивченні іноземної мови учнями з різним мовним досвідом, а також психологічними та когнітивними особливостями.</p> <p>У рамках курсу студенти будуть ознайомлені з ключовими концептами, теоріями, методами та моделями ТЗІМ; роллю та впливом рідної мови на засвоєння іноземної мови; а також окремими питаннями засвоєння лексики та граматики, й розвитком продуктивних та рецептивних навичок. Емпіричний компонент курсу надає студентам змогу розробити та провести дослідження з проблемних питань у ТЗІМ. Застосування релевантних методик і технік здійснюватиметься з акцентом на комунікативному та когнітивному викладанні мови.</p> <p>Структура й наповнення курсу сприятиме вивченню фахової термінології, урахуванню майбутніми викладачами психологічних, когнітивних особливостей учнів, а також їх мовного досвіду у розробці та впровадженні методів та принципів засвоєння іноземної мови.</p>	
3. Мета та цілі навчальної дисципліни	
<p><u>Метою</u> курсу «Теорія засвоєння іноземної мови» є сприяння обізнаності студентів щодо основних принципів ТЗІМ у сучасному суспільстві, а також розвитку їх лінгвістичних та педагогічних навичок.</p> <p><u>Основними цілями</u> вивчення дисципліни є: ознайомлення студентів із базовими поняттями, а також теоретичними принципами та основними результатами досліджень ТЗІМ; встановлення зв'язків між принципами ТЗІМ та її викладанням з метою застосування цих принципів в освітній практиці; дослідження основних методів та технік для навчання рецептивних та продуктивних мовних навичок, таких як лексика та граMATика; урахування індивідуальних особливостей учнів, стратегій та стилів навчання.</p>	
4. Програмні компетентності	
<p><i>Інтегральна компетентність</i> – Здатність розв'язувати складні задачі і проблеми в галузі лінгвістики, літературознавства, фольклористики, перекладу в процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає проведення досліджень та/або здійснення інновацій та характеризується невизначеністю умов і вимог</p>	

Загальні компетентності:

- ЗК 1. Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово;
 ЗК 2. Здатність бути критичним і самокритичним;
 ЗК 3. Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел;
 ЗК 4. Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми;
 ЗК 5. Здатність працювати в команді та автономно;

Фахові компетентності:

- ФК 6. Здатність застосовувати поглиблені знання з обраної філологічної спеціалізації для вирішення професійних завдань
 ФК 7. Здатність вільно користуватися спеціальною термінологією в обраній галузі філологічних досліджень
 ФК 9. Володіння методами та формами викладання іноземної мови у закладах вищої освіти; розуміння основних функцій та завдань викладача в умовах впровадження багатомовної освіти та європейської інтеграції

5. Програмні результати навчання

- ПРН 1. Оцінювати власну навчальну та науково-професійну діяльність, будувати і втілювати ефективну стратегію саморозвитку та професійного самовдосконалення.
 ПРН 9. Характеризувати теоретичні засади (концепції, категорії, принципи, основні поняття тощо) та прикладні аспекти обраної філологічної спеціалізації.
 ПРН 12. Дотримуватися правил академічної доброчесності.

5. Організація навчання**Обсяг навчальної дисципліни**

Вид заняття	Загальна кількість годин
лекції	12
семінарські заняття / практичні / лабораторні	18
самостійна робота	60

Ознаки навчальної дисципліни

Семестр	Спеціальність	Курс (рік навчання)	Нормативний / вибірковий
1	035 Філологія	1	В

Тематика навчальної дисципліни

Тема	кількість год.
------	----------------

	лекції	заняття	сам. роб.
Тема 1. Теорія засвоєння іноземної мови як наука. Поняття «засвоєння» і «вивчення» іноземної мови. Відмінності між засвоєнням рідної та іноземної мов. Характеристики й ознаки засвоєння й вивчення іноземної мови.	2	2	8
Тема 2. Гіпотези засвоєння іноземної мови. The acquisition learning hypothesis. The natural order hypothesis. The monitor hypothesis. The input hypothesis. The affective filter hypothesis.	2	2	8
Тема 3. Когнітивні механізми засвоєння іноземної мови.	2	2	8

Поняття «input», «intake», «output». Етапи засвоєння іноземної мови. Поняття «міжмови». Застосування міжмови у засвоєнні іноземної мови. Поняття «exposure», «guided exposure» у засвоєнні іноземної мови. Поняття «noticing» у засвоєнні іноземної мови.			
Тема 4. Екстенсивне читання у засвоєнні іноземної мови. Контрольоване екстенсивне читання. Незалежне екстенсивне читання. Поєднання інтенсивного та екстенсивного читання	2	2	8
Тема 5. Екстенсивне аудіювання у засвоєнні іноземної мови. Допоміжна роль викладача під час вибору матеріалу. Поняття «повторного прослуховування». Екстенсивне аудіювання як спосіб удосконалення listening fluency.	2	2	8
Тема 6. Метод проєктів у засвоєнні іноземної мови (project work). Комунікативно-орієнтований підхід до вивчення іноземної мови. Особливості проєктного методу. Етапи виконання проєкту.	-	4	8
Тема 7. Навчання на основі виконання комунікативних завдань (TBL). Поняття та принципи TBL методики. Основні етапи TBL.	2	4	12
ЗАГАЛОМ:	12	18	60
7. Система оцінювання навчальної дисципліни			
Загальна система оцінювання навчальної дисципліни	<p>Система оцінювання курсу відбувається згідно з критеріями оцінювання навчальних досягнень студентів, що регламентовані в університеті. Після завершення курсу студент отримує залік на основі оцінок за практичні заняття та підсумковий контроль.</p> <p>Види контролю: поточний (усне/письмове опитування на лекційному/практичному занятті); підсумковий (перевірка письмового індивідуального завдання; тест у системі дистанційного навчання). Система оцінювання навчальної дисципліни складається з таких компонентів:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Аудиторна робота (40 % від загальної кількості балів за курс (100%) – активна участь під час лекційних і практичних занять; виконання тестових завдань). 2. Самоосвіта (10% – участь в онлайн курсі, який відповідає тематиці та програмним результатам навчальної дисципліни, що підтверджується сертифікатом). 3. Письмовий залік (50%, з яких: виконання індивідуального завдання – 20%; підсумковий тест – 30% від загальної кількості балів). <p>Максимальна кількість балів, які студент може отримати (за умов відвідування усіх практичних занять та виконання практичних завдань) складає 50 балів. Програмою курсу передбачено підсумкове тестування, за яке студенти можуть отримати максимальну оцінку 40 балів та самоосвіта – 10 балів</p>		

	відповідно. Максимальна кількість балів за залік – 100 балів (А).
Вимоги до письмових робіт	<p><u>Індивідуальне завдання :</u></p> <p>Самостійно оберіть тему наукового проєкту. Відберіть 5-10 наукових джерел за цією темою та опишіть експериментальну частину свого дослідження, дотримуючись норм академічної доброчесності; укладіть бібліографічний опис згідно з вимогами. Оформіть індивідуальне завдання відповідно до вимог як Word документ і надішліть на е-пошту викладача за тиждень до заліку.</p> <p><u>Критерії оцінювання:</u></p> <p>Вага виконання завдання (обидві частини завдання виконані згідно з вимогами, подані на перевірку вчасно) – 5% .</p> <p>Розуміння теоретичних основ навчального матеріалу – 5% Демонстрація практичних умінь використання опрацьованого теоретичного матеріалу: 10%.</p> <p>Разом: 20%</p> <p><u>Підсумковий тест:</u></p> <p>В установлений час, самостійно виконайте тест – 30 питань формату «множинний вибір», щоб перевірити розуміння теоретичних аспектів навчального матеріалу (30% від загальної кількості балів).</p>
Практичні заняття	<p>Знання студента оцінюються як з теоретичної, так і з практичної підготовки відповідно до національної шкали за такими критеріями:</p> <p>«відмінно» – здобувач освіти міцно засвоїв теоретичний матеріал, глибоко і всебічно знає зміст навчальної дисципліни, основні положення наукових першоджерел та рекомендованої літератури, логічно мислить і будує відповідь, вільно використовує набуті теоретичні знання при аналізі практичного матеріалу, висловлює своє ставлення до тих чи інших проблем, демонструє високий рівень засвоєння практичних навичок;</p> <p>«добре» – здобувач освіти добре засвоїв теоретичний матеріал, володіє основними аспектами з першоджерел та рекомендованої літератури, аргументовано викладає його; має практичні навички, висловлює свої міркування з приводу тих чи інших проблем, але припускається певних неточностей і похибок у логіці викладу теоретичного змісту або при аналізі практичного матеріалу;</p> <p>«задовільно» – здобувач освіти в основному опанував теоретичними знаннями навчальної дисципліни, орієнтується в першоджерелах та рекомендованій літературі, але непереконливо відповідає, плутає поняття, додаткові питання викликають невпевненість або відсутність стабільних знань; відповідаючи на запитання практичного характеру, виявляє</p>

	<p>неточності у знаннях, не вміє оцінювати факти та явища, пов'язувати їх із майбутньою діяльністю; «незадовільно» – здобувач освіти не опанував навчальний матеріал дисципліни, не знає наукових фактів, визначень, майже не орієнтується в першоджерелах та рекомендованій літературі, відсутні наукове мислення, практичні навички не сформовані.</p>
<p>Умови допуску до підсумкового контролю</p>	<p>Форма контролю: – залік; форма здачі – письмова. Розподіл балів за завдання: індивідуальне завдання (виконання наукового проєкту) – 20 балів; тест формату «множинний вибір» – 30 балів.</p>

8. Політика навчальної дисципліни

Загальна максимальна сума балів, яка присвоюється студентові/студентці за курс, становить 100 балів, яка є сумою балів за виконання тематичних тестувань. Складання заліку передбачає отримання рейтингової підсумкової оцінки (максимум 100 балів, мінімум 50 балів). При виставленні рейтингового підсумкового балу обов'язково враховується присутність студента/студентки на лекційних та практичних заняттях, активність під час практичного заняття; недопустимість пропусків та запізень на заняття.

Письмові роботи:

Студент зобов'язаний виконати самостійно і здати викладачу на перевірку письмову роботу не пізніше як за тиждень до встановленої розкладом дати заліку. Не допускається користування мобільним телефоном, планшетом чи іншими мобільними пристроями, а також списування та плагіат при виконанні письмових завдань.

Академічна доброчесність:

Дотримання академічної доброчесності засновується на ряді положень та принципів академічної доброчесності, що регламентують діяльність здобувачів вищої освіти та викладачів університету. Ознайомитися з «Положенням про запобігання академічному плагіату та іншим порушенням академічної доброчесності у навчальній та науководослідній роботі здобувачів освіти Прикарпатського національного університету імені Василя Стефаника (Редакція 2)» можна за покликанням: <https://pnu.edu.ua/wpcontent/uploads/2023/04/nova-redaktsiia-polozhennia-pro-zapobihannia-akademichnomuplahiatu.pdf>. Студент зобов'язаний неухильно дотримуватися норм академічної доброчесності, правил внутрішнього розпорядку навчального закладу, інших видів політики, передбаченої нормативними документами, що регулюють освітній процес у ЗВО. У випадку порушення норм академічної доброчесності під час виконання завдань поточного чи підсумкового контролю, студент отримує «0» балів. Повторна невідповідна поведінка під час заняття/виду контролю може призвести до відрахування здобувача вищої освіти «за порушення навчальної дисципліни і правил внутрішнього розпорядку вищого закладу освіти», відповідно до п.14 «Відрахування студентів» «Положення про порядок переведення, відрахування та поновлення студентів вищих закладів освіти». Ознайомитися із положенням можна за покликанням:

https://nmv.pnu.edu.ua/нормативні_документи/polozhenja/

Відвідування занять:

Студент має вчасно приходити на заняття. Він може бути не допущений до заняття, у разі спізнення без вагомої на те причини. Студент має брати активну участь в обговоренні питань, які розглядаються під час лекційних і практичних занять; заохочується висловлювання власної думки. Здобувач вищої освіти має бути толерантним у спілкуванні з викладачем та іншими студентами, зокрема під час обговорення дискусійних питань на заняттях. Студент може відпрацювати будь-яке пропущене з поважної причини заняття чи вид контролю. Студенти, котрі навчаються за індивідуальним графіком, опрацьовують матеріал самостійно з обов'язковим проходженням усіх тестувань в системі дистанційного навчання d-learn та виконанням письмових завдань відповідно до індивідуального графіку навчання, складеного та погодженого з викладачем на початку семестру. Умови навчання за індивідуальним графіком регламентуються «Положенням про порядок навчання здобувачів вищої освіти за індивідуальним графіком у Прикарпатському національному університеті імені Василя Стефаника»

<https://nmv.pnu.edu.ua/wpcontent/uploads/sites/118/2022/11/polozhennia-proindivid.-grafik.pdf> Студенти, які не набрали 50 балів за відомістю №1, мають право перескласти залік за відомістю №2. На консультаціях викладача студенти мають можливість отримати роз'яснення питань, з якими виникли труднощі у процесі підготовки до практичних занять та при виконанні письмових робіт. У разі отримання незадовільної оцінки з навчальної дисципліни за талоном №3, студенти мають право на повторне її вивчення, що регламентовано «Положенням про порядок повторного вивчення навчальних дисциплін (кредитів ECTS) в умовах ECTS (Редакція 3)», ознайомитися з яким можна за покликанням: <https://nmv.pnu.edu.ua/wp-content/uploads/sites/118/2023/05/povtorne-vuvchenniadustzuplin.pdf>

Неформальна освіта:

Порядок перезарахування результатів неформальної освіти в межах курсу (наприклад, результати проходження курсів на платформах Coursera, Udemy, тощо, наявність сертифікатів, котрі підтверджують проходження відповідних професійних курсів/тренінгів, тощо) регламентується «Положенням про визнання результатів навчання, здобутих шляхом неформальної освіти, в Прикарпатському національному університеті імені Василя Стефаника» <https://nmv.pnu.edu.ua/wpcontent/uploads/sites/118/2022/11/neformalna-osvita.pdf>

Самостійна робота – зарахування результатів неформальної освіти: проходження онлайн курсів по засвоєнні іноземної мови:

<https://alison.com/course/cognitive-processing-and-language-acquisition>

<https://alison.com/course/language-development-in-early-childhood>

або інші курси за бажанням студентів.

9. Рекомендована література

1. Adwani, P., Shrivastava, S. Analysis of Factors Affecting Second Language Acquisition. International Journal of Social Sciences and Management. 2017. Vol. 4. Issue 3. pp. 158–164. DOI: 10.3126/ijssm.v4i3.17247.
2. Harmer J. How to teach English. Longman, 2002. 198 p. Available at:

<https://ia600407.us.archive.org/21/items/HowToTeachEnglish/How%20to%20Teach%20English%20Harmer%2C%20Jeremy.pdf>

3. Khasinah, S. Factors influencing second language acquisition. *Englisia: Journal of Language, Education, and Humanities*. 2014. Vol. 1. No 2. ISSN 2527-6484. Available at: <https://jurnal.ar-raniry.ac.id/index.php/englisia/article/view/187>. DOI: <http://dx.doi.org/10.22373/ej.v1i2.187>.

4. Khezrlou, S. The Relationship between Cognitive and Metacognitive Strategies, Age, and Level of Education. *The Reading Matrix*. 2012. Vol. 12, No 1. pp. 50–61. Available at: http://www.readingmatrix.com/articles/april_2012/khezrlou.pdf

5. Kulchytska, O. The ABC of SLA / Основи теорії SLA: навч.-метод. посіб. ІваноФранківськ: Видавець Кушнір Г. М., 2019. 45 с. (Бібліотека ПНУ)

6. Leaver, B. L., Ehrman, M., Shekhtman, B. *Achieving Success in Second Language Acquisition*. Cambridge: Cambridge University Press. 2005. 281 p. Available at: http://assets.cambridge.org/97805215/46638/frontmatter/9780521546638_frontmatter.pdf

7. Nhapulo, M.A., Simon, E. & Van Herreweghe, M. Enhancing academic reading skills through extensive reading. *Southern African Linguistics and Applied Language Studies*. 2017. Vol. 35(1). pp. 17–40. Available at: <https://biblio.ugent.be/publication/8520531>.

8. Norris L. *Promoting 21st Century Skills. Teaching English*. British Council. 2019. 40 p.

9. Saville-Troike, M. *Introducing second language acquisition (2nd edition)*. New York: Cambridge University Press. 2012. 206 p. Available at: https://uogbooks.files.wordpress.com/2014/10/muriel_saville-troike_introducing_second_languagb-ok-org.pdf

10. Scrinever J. *Learning Teaching. The Essential Guide to English Language Teaching*. Third Edition. Oxford : Macmillan Publisher Limited, 2011. 418 p.

11. Stefánsson, E. G. *Second language Acquisition. The Effect of Age and Motivation*. Leifðbeinandi: Ásrún Jóhannsdóttir. 2013. 33 p. Available at: <https://skemman.is/bitstream/1946/15018/1/BA%20EinarG.pdf>.

12. Stoller F. L. *Project Work. A means to promote language and content*. Cambridge: Cambridge University Press. 2002. 422 p. Available at: https://www.researchgate.net/publication/364930811_Project_Work_A_Means_to_Promote_Language_and_Content

13. Williams, L. Using Concept-based Instruction in the L2 Classroom: Perspectives from Current and Future Language Teachers. *Language Teaching Research*. 2013. No 17(3). Available at: <http://ltr.sagepub.com/content/early/2013/04/22/1362168813482950>. DOI: 10.1177.

14. Willis, D., Willis, J. *Doing Task-Based Teaching*. Oxford: Oxford University Press, 2007. 131p. Available at: <https://archive.org/details/DoingTaskBasedTeaching/page/n11/mode/2up>

15. Wilson J. J. *How to teach listening*. Harlow: Pearson Education limited, 2008. 192 p. Available at: <https://www.studypool.com/documents/15577073/how-to-teach-listening-by-wilson-ii>

Викладач: Гуляк Т. М., доцент кафедри англійської філології